



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. kovo 31 d.
(OR. en)

7389/23
PV CONS 11
SOC 179
EMPL 128
SAN 137
CONSOM 79

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

(Užimtumas, socialinė politika, sveikata ir vartotojų reikalai)

2023 m. kovo 13 d. ir 14 d.

TURINYS

Puslapis

1.	Darbotvarkės priėmimas	4
2.	A punktų patvirtinimas	4
	Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas	

UŽIMTUMAS IR SOCIALINĖ POLITIKA

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3.	2023 m. Europos semestras	5
	a) Bendra užimtumo ataskaita	
	b) Išvados dėl 2023 m. metinės tvaraus augimo apžvalgos (MTAA) ir bendros užimtumo ataskaitos	
4.	Vieni Rusijos vykdomo agresijos karo prieš Ukrainą metai: užimtumo ir socialinė padėtis ES, daugiausia dėmesio skiriant laikiniui iš Ukrainos perkeltų asmenų padėčiai darbo rinkoje	5
5.	Tarybos sprendimas, kuriuo valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti 2019 m. TDO konvenciją dėl smurto ir priekabiavimo (Nr. 190)	5

Kiti klausimai

6.	a) Užimtumo komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto 2023 m. darbo programos	6
	b) Rekomendacijų, parengtų po specialiojo patarėjo Ukrainos klausimais L. Asscherio misijos, pristatymas	6
	c) Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų	
	i) Sprendimas dėl 2023-ųjų – Europos įgūdžių metų. Planuojama veikla ir darbas su suinteresuotaisiais subjektais	6
	ii) Direktyva, kuria dėl švino, jo neorganinių junginių ir diizocianatų ribinių verčių iš dalies keičiamos direktyvos 98/24/EB ir 2004/37/EB	6
	d) Komisijos ataskaita Tarybai dėl Tarybos rekomendacijos dėl darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų socialinės apsaugos galimybių įgyvendinimo	7
	e) Aukšto lygio grupės socialinės apsaugos ir gerovės valstybės ateities Europos Sąjungoje klausimams ataskaita	7
	f) Porto socialinis forumas (2023 m. gegužės 25–27 d., Portas)	7
	g) Trišalis socialinių reikalų aukščiausiojo lygio susitikimas (kovo 22 d., Briuselis)	7

SVEIKATA

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

7. Reglamentas dėl Europos vaistų agentūrai mokėtinų mokesčių ir rinkliavų..... 8

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

8. Europos Sąjungos visuotinės sveikatos strategija 8

Kiti klausimai

9. a) Medicinos priemonių reglamentų įgyvendinimas..... 8
b) Derybos dėl tarptautinio susitarimo dėl pandemijų prevencijos, parengties joms ir reagavimo į jas, taip pat dėl Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) papildomų pakeitimų 9
c) Veiklos koordinavimas ir bendradarbiavimas ilgalaikių simptomų persirgus COVID-19 (ilgalaikio COVID sindromo) klausimu 9
d) Vaistų stygius ES rinkoje 9

- PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai..... 10

2023 m. kovo 13 d., PIRMADIENIO, POSĖDIS

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 7050/23 išdėstytą darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas

7169/23

Taryba priėmė visus dok. 7169/23 išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus kalbinių redakcijų COR ir REV dokumentus.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3. 2023 m. Europos semestras
Pasikeitimas nuomonėmis

 6683/23

Vadovaujantis dok. 6683/23 pateiktu pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu, Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis dėl Europos semestro.

a) Bendra užimtumo ataskaita
Priėmimas

6059/23

Taryba priėmė dok. 6059/23 išdėstytą bendrą užimtumo ataskaitą.

b) Išvados dėl 2023 m. metinės tvaraus augimo apžvalgos (MTAA) ir bendros užimtumo ataskaitos
Patvirtinimas

6681/23

Taryba patvirtino dok. 6681/23 išdėstytas Tarybos išvadas dėl 2023 m. metinės tvaraus augimo apžvalgos ir bendros užimtumo ataskaitos.

4. Vieni Rusijos vykdomo agresijos karo prieš Ukrainą metai: užimtumo ir socialinė padėtis ES, daugiausia dėmesio skiriant laikinai iš Ukrainos perkeltų asmenų padėčiai darbo rinkoje¹
Pasikeitimas nuomonėmis

 6686/2/23 REV 2

Vadovaujantis dok. 6686/2/23 REV 2 pateiktu pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu, Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis dėl užimtumo ir socialinės padėties ES, daugiausia dėmesio skiriant laikinai iš Ukrainos perkeltų asmenų padėčiai darbo rinkoje.

5. Tarybos sprendimas, kuriuo valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti 2019 m. TDO konvenciją dėl smurto ir priekabiavimo (Nr. 190)
Pasikeitimas nuomonėmis

 6685/23

¹ Dalyvaujant Komisijos nario N. Schmito specialiajam patarėjui Ukrainos klausimais, Ukrainos socialinės politikos ministrei ir ministrės pavaduotojai, atsakingai už Europos integracijos klausimus.

Kiti klausimai

6. a) **Užimtumo komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto
2023 m. darbo programos**  6674/23
Atitinkamų komitetų pirmininkų informacija 6687/23

Taryba buvo informuota apie Užimtumo komiteto ir apie Socialinės apsaugos komiteto 2023 m. darbo programas, išdėstytas dok. 6674/23 ir 6687/23.

- b) **Rekomendacijų, parengtų po specialiojo patarėjo
Ukrainos klausimais L. Asscherio misijos, pristatymas²**  6841/23
Komisijos informacija

Taryba buvo informuota apie rekomendacijas, parengtas po specialiojo patarėjo Ukrainos klausimais L. Asscherio misijos, remiantis dok. 6841/23.

- c) **Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra
priimamų aktų**  
(viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16
straipsnio 8 dalį)

- i) **Sprendimas dėl 2023-ųjų – Europos įgūdžių
metų. Planuojama veikla ir darbas su
suinteresuotaisiais subjektais** 13365/22 + COR 1
Komisijos informacija

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija apie planuojamą veiklą ir darbą su suinteresuotaisiais subjektais Europos įgūdžių metų kontekste.

- ii) **Direktyva, kuria dėl švino, jo neorganinių
junginių ir diizocianatų ribinių verčių iš dalies
keičiamos direktyvos 98/24/EB ir 2004/37/EB** 6417/23 + ADD 1
Komisijos pranešimas

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija apie pasiūlymą dėl direktyvos, kuria iš dalies keičiamos galiojančios švino ir jo neorganinių junginių bei diizocianatų ribinės vertės, kaip išdėstyta dok. 6417/23 + ADD 1.

² Informaciją suteikė Komisijos nario M. Schmito specialusis patarėjas Ukrainos klausimais. Dalyvaujant Ukrainos socialinės politikos ministrei ir ministrės pavaduotojai, atsakingai už Europos integracijos klausimus.

d) Komisijos ataskaita Tarybai dėl Tarybos rekomendacijos dėl darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų socialinės apsaugos galimybių įgyvendinimo

 5980/23

Komisijos informacija

Komisija informavo Tarybą apie savo ataskaitą dėl Tarybos rekomendacijos dėl darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų socialinės apsaugos galimybių įgyvendinimo, remdamasi dok. 5980/23.

e) Aukšto lygio grupės socialinės apsaugos ir gerovės valstybės ateities Europos Sąjungoje klausimams ataskaita

 6816/23

Komisijos informacija

Taryba buvo informuota apie Aukšto lygio grupės socialinės apsaugos ir gerovės valstybės ateities Europos Sąjungoje klausimams ataskaitą, remiantis dok. 6816/23.

f) Porto socialinis forumas (2023 m. gegužės 25–27 d., Portas)

 6912/23

Portugalijos delegacijos informacija

Taryba susipažino su Portugalijos delegacijos pateikta informacija apie Porto socialinį forumą, remiantis dok. 6912/23.

g) Trišalis socialinių reikalų aukščiausiojo lygio susitikimas (kovo 22 d., Briuselis)

 6786/23

Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija

Pirmininkaujanti valstybė narė ir Komisija informavo Tarybą apie 2023 m. kovo 22 d. įvyksiantį Trišalį socialinių reikalų aukščiausiojo lygio susitikimą, remdamosi dok. 6786/23.

SVEIKATA

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

- 7. Reglamentas dėl Europos vaistų agentūrai mokėtinų mokesčių ir rinkliavų**  6089/23
Politiniai debatai

Taryba surengė politinius debatus dėl Reglamento dėl Europos vaistų agentūrai mokėtinų mokesčių ir rinkliavų ir susitarė dėl tolesnių veiksmų, kuriuos pirmininkaujanti valstybė narė pasiūlė savo orientaciniame pranešime. Be to, Taryba atkreipė dėmesį į kai kurių delegacijų pateiktas pastabas.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

- 8. Europos Sąjungos visuotinės sveikatos strategija³**  6090/23
Pasikeitimas nuomonėmis

Taryboje pasikeista nuomonėmis dėl Europos Sąjungos visuotinės sveikatos strategijos. Bulgarijos, Lenkijos, Lietuvos ir Vengrijos delegacijų pareiškimas pridedamas prie šio Tarybos posėdžio protokolo.

Kiti klausimai

- 9. a) Medicinos priemonių reglamentų įgyvendinimas**  6484/23
Komisijos informacija

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija apie Medicinos priemonių reglamentų įgyvendinimą ir kelių delegacijų pateiktomis pastabomis.

³ Dalyvaujant Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro direktorei.

b) Derybos dėl tarptautinio susitarimo dėl pandemijų prevencijos, parengties joms ir reagavimo į jas, taip pat dėl Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) papildomų pakeitimų

 6405/23

Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija apie derybas dėl tarptautinio susitarimo dėl pandemijų prevencijos, parengties joms ir reagavimo į jas ir dėl Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) papildomų pakeitimų.

c) Veiklos koordinavimas ir bendradarbiavimas ilgalaikių simptomų persirgus COVID-19 (ilgalaikio COVID sindromo) klausimu

 6586/23

Nyderlandų delegacijos informacija

Taryba susipažino su Nyderlandų delegacijos informacija apie veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą ilgalaikio COVID sindromo klausimu, kaip išdėstyta dok. 6586/23, ir su kelių delegacijų bei Komisijos pastabomis.

d) Vaistų stygius ES rinkoje⁴

 6672/1/23 REV 1

Čekijos delegacijos, kuriai pritarė Austrijos, Graikijos, Italijos, Kipro, Lietuvos, Maltos, Nyderlandų, Portugalijos, Slovėnijos ir Vengrijos delegacijos, informacija

Taryba susipažino su Čekijos delegacijos, kuriai pritarė Austrijos, Graikijos, Italijos, Kipro, Lietuvos, Maltos, Nyderlandų, Portugalijos, Slovėnijos ir Vengrijos delegacijos, informacija apie vaistų stygių ES rinkoje ir kelių delegacijų pastabomis bei Komisijos ir Europos vaistų agentūros atsakymu.

⁴ Dalyvaujant Europos vaistų agentūros vykdomajai direktorei.

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra susijusių B punktu, išdėstytų dok. 7050/22

**Dėl B punktu
sarašo 8 punkto:**

Europos Sąjungos visuotinės sveikatos strategija
Pasikeitimas nuomonėmis

BULGARIJOS, LENKIJOS, LIETUVOS IR VENGRIJOS PAREIŠKIMAS dėl medicininių atsako priemonių viešųjų pirkimų Europos lygmeniu, taip pat Visuotinės sveikatos strategijos kontekste, atsižvelgiant į patirtį, susijusią su susitarimu su „Pfizer Inc.“ ir „BioNTech Manufacturing GmbH“ dėl COVID-19 vakcinų, įskaitant siūlomą penktąjį pakeitimą

„Kalbant apie medicininių atsako priemonių viešuosius pirkimus Europos lygmeniu, taip pat Visuotinės sveikatos strategijos kontekste, mes, toliau pasirašę sveikatos ministrai, pabrėžiame, kad reikia atsižvelgti į visų valstybių narių poreikius, ypatumus ir biudžeto pajėgumus.

Todėl reiškiamo didelį susirūpinimą dėl iškeltų pasiūlymų, pateiktų siūlomame penktajame susitarimo dėl „Pfizer“ vakcinų pakeitime. Mūsų nuomone, šiais pasiūlymais nepateikiamas galutinis ir teisingas COVID-19 vakcinų pertekliaus problemų sprendimas ir jie neatitinka valstybių narių sveikatos priežiūros sistemų poreikių, piliečių poreikių ir finansinių interesų.

Mums žinoma, kad yra valstybių narių, pageidaujančių paimti visas planuojamas dozes, ir visiškai gerbiame valstybių, norinčių prisijungti prie siūlomo penktojo pakeitimo, poreikius ir interesus. Prieštaraudami dėl prisijungimo, nesiekiamo neigiamo poveikio šioms šalims.

Kartu raginame Europos Komisiją ir „Pfizer“ parengti sprendimus, kuriais būtų realiai reaguojama į nacionalinius sveikatos priežiūros poreikius ir kurie būtų naudingi visų valstybių narių nacionalinėms sveikatos priežiūros sistemoms. Niekas neturėtų likti nuošalyje.

Būsimo pakeitimu turėtų būti atsižvelgiama į visų valstybių narių viešuosius ir finansinius interesus. Komisija turėtų ieškoti galimybių toliau derėtis su „Pfizer“, visų pirma dėl mokėjimų nepristatymo atveju, dėl sutartyse numatytų dozių skaičiaus mažinimo, arba pati imtis iniciatyvos ir iš valstybių narių nupirkti perteklines vakcinas, kad padovanotų jas regionams, kuriems jų reikia.

Raginame Komisiją, veikiant mūsų vardu, derėtis dėl naujo, teisingesnio susitarimo, kad būtų užtikrintas viešasis interesas. Tam reikia gerokai sumažinti dozių skaičių, atsižvelgiant į valstybėms narėms reikalingus kiekius. Nesutinkame, kad vakcinos būtų tiekiamos viršijant valstybių narių poreikius, ir kai valstybės narės jų nenori, ypač nesant reguliavimo aiškumo dėl tolesnio stiprinamųjų vakcinų naudojimo. Be to, pabrėžiame, kad siūlomas „lankstumo mokestis“ yra neproporcinga finansinė našta ir kelia teisinių problemų.

Raginame „Pfizer“ išlaikyti pasitikėjimą vakcinacijos procesu, prisiimti atsakomybę ES piliečiams bei valstybėms narėms ir sąžiningai veikti siekiant visų atžvilgiu teisingo sprendimo: bendrojo gėrio, o ne tik verslo interesų labui.

Visuomenės sveikata yra mūsų svarbiausias viešasis interesas ir dėl jo veiksmų turėtume imtis visi: valstybės narės, Europos Komisija ir „Pfizer“. Į tai reikėtų atsižvelgti tiek ES, tiek pasauliniu lygmeniu.“



Pirmasis svarstymas



Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)



Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas
